

ACTA DE LA REUNIÓN DE LA COMISIÓN DE GARANTÍA DE CALIDAD DEL GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN con fecha de 7 de mayo de 2021 (Cisco Webex).

No asiste la representante del PAS M. Carmen Rodríguez Valenzuela.

Orden del día:

### **1. Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior:**

<http://www.uco.es/organiza/centros/filosofia/es/calidad-grados-sgc-acta-sesiones>

Se aprueba.

### **2. Informe de la Presidenta**

- 1) El pasado 23 de abril finalizó el plazo para rellenar las guías docentes que actualmente se encuentran en periodo de revisión hasta el 14 mayo. En ese momento, se enviará el informe a los directores departamento y desde el 17 del mismo mes, podrán hacer las revisiones necesarias. La corrección se hace con la clave de la administrativa del departamento (M. Carmen). El director enviará el informe a los profesores para que se modifiquen o rellenen. No se pueden quedar guías en blanco. Se recuerda que el curso anterior se rellenaron guías el 31 de julio e incluso en septiembre-octubre.
- 2) Líneas de TFG: Han de estar publicadas en la web antes del 30 de junio. En el Grado de Traducción e Interpretación suele haber muchos cambios. Ya no se permitirán modificaciones con posterioridad al 30 de junio.
- 3) Página Web actualizada: Ya aparecen la memoria verificada y las tasas de rendimiento (lo pide la DEVA). El grado con mejor tasa de rendimiento es el de Traducción e Interpretación. Se da la enhorabuena al profesorado que imparte en Traducción e Interpretación. Según el informe de la DEVA, es importante actualizar los CVs. Insisten en la importancia de los SGCT. Cumplimos y conocemos lo que ocurre en el grado.
- 4) Nos han concedido 4.000€ en los planes de mejora que se destinan a infraestructuras (3 cañones, un portátil disponible en conserjería y equipamiento para las nuevas aulas de la facultad). Se ha cofinanciado con la facultad. Se ha aprobado y ya está todo enviado y comprado.

La profesora Vella consulta si las defensas de los TFG ante el tutor se realizarán de manera presencial u online. La Profa. Martínez-Atienza indica que podemos elegir hacerlo online o presencial (aunque es mejor minimizar el riesgo de contacto). Los asistentes están de acuerdo en que el curso pasado funcionaron bien las defensas online. Sin embargo, en este punto, aclara que los exámenes serán presenciales. La semana que viene se

aprueban las aulas y se utilizarán las de Rabanales, al igual que en el primer cuatrimestre.

### **3. Informe de la Secretaria del SGCT de Traducción e Interpretación**

- 1) Se ha incorporado el profesorado de Francés, Alemán y Memorias de Traducción a mitad de abril 2021. Ha habido quejas y muchas consultas por parte de los estudiantes y la coordinadora ha tratado de estar en contacto con ellos semanalmente a través de Moodle para mantenerlos informados sobre el proceso de contratación.
- 2) Propone la elaboración de un protocolo para el profesorado sobre actuación en determinadas situaciones que suceden en las aulas como desvanecimientos o problemas con determinados alumnos, ya que ha recibido varias consultas a lo largo del cuatrimestre.
- 3) Este curso se ha llevado a cabo el plan PATU, aunque no se ha podido asignar a través de Sigma, puesto que da problemas el usuario.

### **4. Análisis de la docencia durante el 2º cuatrimestre de 2020-2021.**

La representante de estudiantes, María Victoria, indica tras consultar a los delegados de los cursos que:

- 1) No hay problemas o quejas en general.
- 2) La única queja ha sido la tardanza en reponer al profesorado que faltaba.
- 3) Se preguntan cómo serán los exámenes este cuatrimestre – cuestión que ya se ha tratado en la reunión.

Hemos tenido varios incidentes con las asignaturas de Documentación y de Idioma Moderno II (francés) o Lengua CII (francés), que están ya resueltas.

### **5. Ruegos y preguntas**

No hay ruegos y preguntas.

El Prof. Castellano informa sobre las modificaciones que se han llevado a cabo en la comisión Erasmus en aras de preservar la calidad del Grado. Se han modificado los reconocimientos de varias asignaturas y algunos estudiantes se han quejado. Se pone de manifiesto la inviabilidad de convalidar asignaturas de especialización e interpretación solo por asignaturas afines, ya que afecta a la calidad del título.

#### **Asistentes:**

María Martínez-Atienza

Ingrid Cobos

José María Castellano

Victoria García

Ana Belén Martínez

Mercedes Vella